



## **Programme journalier des conférences et démonstrations**

### **LUNDI 25 AVRIL 2011 - MATIN**

08h00-09h00 Enregistrement des participants

**09h00-09h55 Bienvenue aux participants et inauguration d'ISEND 2011 Europe**

#### **Conférences, séance 1 (9h55-12h45) - "Teintures naturelles, exemples dans différentes régions du monde"**

Cette première séance présentera un panorama introductif offrant des exemples des situations très diverses des teintures naturelles dans différentes régions du monde.

Présidence de séance : Dr Dominique CARDON Directrice de Recherche CNRS, CIHAM/UMR 5648, Lyon, France

09h55-10h10 Pr Kazuki YAMAZAKI (Japon), Université Tohoku d'Art et de Design: « Procédé traditionnel de la teinture au carthame au Japon »

10h10-10h25 Mr Kuenzang TOBGAY (Bhoutan), artiste : « Les Teintures naturelles au Bhoutan »

10h25-10h35 Dr Riikka RÄISÄNEN (Finlande), Université d'Helsinki: « Plantes tinctoriales indigènes de l'hémisphère Nord – tradition et nouvelles applications en Finlande »

10h35-10h53 Mme Anne DE LA SAYETTE, Ing. (France), Directrice du CRITT horticole, film : « Exemple de valorisation d'une source tinctoriale des marais de l'Ouest de la France pour l'industrie et le design »

#### **10h53-11h20 Pause café**

11h20-11h35 Dr Maximilienne NYEGUE (Cameroun), Université de Yaoundé-I: « Plantes à colorants du Cameroun, de la tradition aux nouvelles recherches »

11h35-11h45 Pr Mouhoussine NACRO (Burkina Faso), Université de Ouagadougou: « Faire renaître la teinture à l'indigo dans le nord du Burkina Faso »

11h45-12h00 Mmes Mabel Carmen LADAGA, AIDICA Fundación iberoamericana artesanías, et Luciana MARRONE, Association Aires naturales AAQCT (Argentine): « Les teintures naturelles dans les filières de production textiles en Argentine (A) - Nouveaux rôles pour les teintures naturelles dans la production textile argentine (B) »

12h00-12h15 Mme India FLINT (Australie), artiste: « Couleurs de "l'île rouge" – l'Australie: utilisation des teintures et pigments tirés de la nature par les indigènes et les immigrants; historique, situation actuelle et perspectives pour le futur »

12h15-12h30 Pr Edouard HNAWIA, et Dr Pierre CABALION (Nouvelle-Calédonie), Université de la Nouvelle-Calédonie: « Les plantes à colorants de Nouvelle-Calédonie – des usages traditionnels aux nouvelles perspectives d'applications »

#### **12h30-12h45 Discussion**

#### **12h45-14h00 DÉJEUNER**

## LUNDI 25 AVRIL 2011 – APRÈS-MIDI

### Conférences, séance 2 (14h00-15h30) - "Décors sur étoffes par les teintures naturelles : de la tradition à l'innovation"

Présidence de séance : Pr Dr Ji-Hee KIM, Directrice du Muséum de Natural Dye Arts, Daegu, **Corée du Sud**

- 14h00-14h15 Mr Ismail Mohamed KHATRI (Inde), Maître teinturier et imprimeur, Sceau d'Excellence de l'UNESCO: « Ajrakh, une tradition d'impression sur tissus à la planche de la région de Kachchh »
- 14h15-14h25 Dr Antoinette RAST-EICHER (Suisse), Laboratoire Arqueotex: « Archives des imprimeurs sur coton du 19<sup>e</sup> siècle dans le canton de Glarus, en Suisse »
- 14h25-14h35 Mr Grégoire FEINTE (France), Société Tissus d'Avesnières: « Développement d'une gamme industrielle d'impression au cadre sur textiles en fibres cellulosiques à l'aide d'extraits colorants naturels »
- 14h35-14h45 Mme Leentje VAN HENGEL (Pays-Bas), Société Tinctoria: « Impression en couleurs par décharge avec des extraits de colorants naturels et résultats des tests de solidité lumière »
- 14h45-14h55 Mme Kamaldeep KAUR (Inde), Société Neelgar: « Satara, technique traditionnelle d'impression sur étoffes – Histoire d'une survivance des teintures naturelles »
- 14h55-15h05 Mme Ivy Maile ANDRADE (Hawaï, Etats-Unis), Université d'Hawaï: « Teintures naturelles d'Hawaï sur les tapas ou étoffes d'écorce battue »
- 15h05-15h15 Mmes Isabel BROUILLET (France) et Patricia GERIMONT (Belgique): « Teintures au Mali: pratiques urbaines et rurales, les paradoxes de la tradition ».

### 15h15-15h30 Discussion

## LUNDI 25 AVRIL 2011 – APRÈS-MIDI

### 15h30-18h30 Ateliers de teinture: Impression sur étoffes en colorants naturels :

#### **Ateliers permanents :**

Ces ateliers fonctionneront en parallèle aux autres ateliers durant toute la durée du Symposium :

- Mr Homare YAMASHITA (Japon), Kihachijo Meyu Studio : « Tissage Kappeta avec des fils teints avec des colorants naturels »
- Dr Isabelle CLONIER (France), CRITT Horticole, Rochefort: « Mini atelier industriel d'impression au cadre avec des extraits colorants naturels »
- Mr Jérôme DORNY, NJD Cosmetics (France)/Mme Sylvie BUTTIGIEG, Clin d'Oeil Coiffure (France) : « Teinture de cheveux avec différents colorants végétaux »

#### **Impression sur étoffes :**

- Mr Ismail Mohamed KHATRI (Inde), Maître teinturier en Ajrakh: « Ajrakh: impression par réserve et teinture à l'indigo, la garance et l'acétate de fer »
- Mme Emily HALVORSEN (Norvège), Société Kolor: « Impression par sérigraphie avec des extraits colorants naturels »

#### **Autres techniques de décors sur étoffes :**

- Mme Yoshiko WADA (Etats-Unis), World Shibori Network : « Décor des tissus par réserve à la pâte de riz (*katazome*) et teinture au kaki (*shibu kaki*) sur tissu et papier »
- Mme Reiho SHIBATA (Japon), atelier of natural dyeing Shikari: « *Katazome* et colorants naturels »
- Mme Kamaldeep KAUR (Inde), Société Neelgar : « Nuances de jaunes brillants que l'on croyait perdues dans la technique du *baandhani* »
- Mr Gasali ADEYEMO (Nigeria), artiste « La technique traditionnelle Yoruba de Adire »
- Mr Boubacar DOUMBIA (Mali), atelier conservatoire NDOMO Pelengana SEGOU « Le Basilan et le Bogolan »

## MARDI 26 AVRIL 2011 - MATIN

Les sciences sociales - anthropologie, histoire et archéologie - ont considérablement contribué à notre connaissance des teintures et des techniques de teinture de nombreuses civilisations. Une approche multidisciplinaire, comprenant l'analyse des teintures dans les textiles anciens et traditionnels, oriente les recherches sur la composition chimique des plantes, insectes et mollusques marins à colorants sélectionnées par les différentes civilisations à partir de leur environnement naturel.

### Conférences, séance 3 (09h00-10h30) - "Du passé au futur : la contribution de la recherche archéologique et anthropologique. I - Récentes identifications des colorants dans des collections patrimoniales"

Présidence de séance : Dr. Maria J. SEIXAS DE MELO, Département de Conservation et de Restauration, FCT-New University of Lisbon, Campus de Caparica, **Portugal**

- 09h00-09h10 Dr Roman JASHENKO (Kazakhstan), Institut de Zoologie du Kazakhstan: « Coccidés à acide carminique d'Asie Centrale - usages historiques, nouvelles identifications »
- 09h10-09h20 Dr Elena PHIPPS (Etats-Unis), anciennement Metropolitan Museum of Art, New York: «Le rouge de la cochenille: histoire de l'art d'une couleur »
- 09h20-09h30 Mr Tristan YVON,(France), Direction Régionale des Affaires Culturelles de Guadeloupe et CNRS, UMR 8096 : « La production d'indigo en Guadeloupe et Martinique du 17<sup>e</sup> au 19<sup>e</sup> siècle »
- 09h30-09h40 Dr Irina PETROVICIU (Roumanie), Museum National d'Histoire de la Roumanie: « Présentation et discussion des sources tinctoriales identifiées dans des textiles Roumains d'importance historique»
- 09h40-09h50 Pr Recep KARADAG (Turquie), Faculté des Beaux Arts, Marmara : « Analyses de colorants de soieries brochées ottomanes du XVI<sup>e</sup> siècle de notre ère et leur reproduction »
- 09h50-10h00 Dr Harby Ezzeldeen AHMED (Egypte), Université du Caire: «Identification des colorants de textiles conservés dans la Collection des Textiles islamiques du Musée de la Faculté d'Archéologie à l'Université du Caire, Egypte »

### 10h00-10h15 Discussion

### 10h15-10h45 Pause café

### Conférences, séance 4 (10h45-11h30) - "Du passé au futur : la contribution de la recherche archéologique et anthropologique. II -Teintures naturelles d'Amérique précolombienne"

Présidence de séance : Dr Elena PHIPPS, anciennement conservateur au Metropolitan Museum of Art, New York, Vice-President de la Textile Society of America, **USA**

- 10h45-10h55 Dr Estrella SANZ RODRIGUEZ (Espagne), Complutense University of Madrid/Spanish Cultural Heritage Institute: «Analyse par LC-QTOF des éléments d'une collection de références de matières premières tinctoriales américaines conservée à l'Institut Espagnol du Patrimoine culturel (IPCE)»
- 10h55-11h05 Dr Beatriz DEVIA (Colombie), Universidad Distrital de Bogota et Association Pro Calima: « Présence de colorants dans des textiles précolombiens du sud de la Colombie et du nord de l'équateur et leur contribution à notre connaissance des espèces locales des Rubiaceae utilisées»
- 11h05-11h15 Mme Soledad HOCES DE LA GUARDIA (Chilie), Pontificia Universidad Católica de Chile: «Couleurs des textiles précolombiens du nord du Chili – Approches pour l'identification des substances colorantes »

### 11h15-11h30 Discussion

## Conférences, séance 5 (11h30-12h40) - "Du passé au futur : la contribution de la recherche archéologique et anthropologique. III - Pourpre et indirubines "

Présidence de séance : Pr. Satoshi USHIDA, Département des Sciences Humaines de l'Environnement, Université féminine Mukogawa de Nishinomiya, Hyōgo, **Japon**

- 11h30-11h40 Dr Christophe MOULHERAT (France), Musée de Quai Branly Paris «Nouveaux témoignages de l'utilisation de la pourpre en Grèce antique »
- 11h40-11h50 Dr Takako TERADA (Japan), Kwassui Women's University, Nagasaki: « Propriétés tinctoriales de la pourpre extraite de *Ocenebra inornata* »
- 11h50-12h00 Pr Valérie THIERY (France), CNRS LIENSs / Université de La Rochelle: « Détermination des précurseurs du pigment pourpre chez deux gastéropodes marins : *Ocenebra erinaceus* et *Ocenebra inornata* présents en Charente-Maritime»
- 12h00-12h10 Dr Dominique CARDON (France), UMR 5648 CNRS, Lyon et Dr Nicolas Garnier (France), Laboratoire N. Garnier, Vic le Comte: « La pourpre véritable en Egypte romaine: nouvelles identifications, nouvelles procédures analytiques»
- 12h10-12h20 Dr Younsook SHIN (Corée du Sud), Chonnam National University: « Application de la Biotechnologie pour la production d'Indirubine naturelle »

### 12h20-12h40 Discussion

### 12h40-14h00 DÉJEUNER

## MARDI 26 AVRIL 2011 – APRÈS-MIDI

### Conférences, séance 6A (14h00-15h30) - Table ronde sur les Indigos naturels – Grand Auditorium

**Modérateur** : Dr. Jenny BALFOUR PAUL, Institut d'Arabe et d'Etudes islamiques, Université d'Exeter, **Royaume-Uni**

**Intervenants** (ordre alphabétique):

- Pr Marta ANDRIANTSIFERANA, et Mlle Herimala RAHARITSIADIANA (Madagascar), Université d'Antananarivo: « Tradition et Science, une synergie pour le développement des teintures naturelles: le cas de la teinture à l'indigo sur soie à Madagascar»
- Mme Monoleena BANERJEE (Inde), Société Weaver's Studio, Kolkata: « Indigo, ses divers usages dans les textiles traditionnels comme dans les créations contemporaines»
- Mr Jesus CIRIZA LARRAONA (Espagne), Société The Colors of Nature, Auroville, Inde: « L'indigo naturel pour le teinturier en indigo d'aujourd'hui »
- Mme Rhina REHMANN (Salvador), Association AZULES : « L'indigo au Salvador »
- Mr Anowarul HAQ (Bangladesh), CARE Bangladesh: «'Swadheen Neel': renaissance de l'Indigo au Bengal»
- Mr Ian HOWARD (Royaume-Uni), Société Woad Inc., Dereham: « La production agricole du Pastel et l'extraction de l'indigo »
- Mme Denise LAMBERT (Belgique/Etats-Unis), Société Bleus de Pastel de Lecture : « Un exemple de culture à échelle industrielle – Le Pastel – contraintes, résultats, développement »
- Dr Elias-Jaime MATADAMAS-ORTIZ (Mexique), Universidad Autonoma de Chapingo: «Une nouvelle méthode d'extraction alcaline pour l'indigo d'*Indigofera suffruticosa*»

## Conférences, séance 6B (14h00-15h30) – "Activités biologiques des colorants naturels, applications agro-alimentaires" - Salle Richelieu

Présidence de séance : Pr. Sylvain LAMARE, Directeur Adjoint Scientifique, Institut écologie et environnement (INEE), CNRS Paris, Directeur adjoint LIENS (Littoral, Environnement et Société) La Rochelle, **France**

- 14h00-14h15 Dr Isabelle CLONIER (France), CRITT Horticole, Rochefort: « Etude des propriétés antioxydantes de différents extraits végétaux colorants – Exemple d'application en cosmétique ».
- 14h15-14h30 Dr Abayomi ADETUYI (Nigéria), Federal University of Technology d'Akure: « Originalité et usages multiples de quelques colorants naturels de l'Afrique tropicale »
- 14h30-14h45 Dr Emilie DORE (France), CRITT agro-alimentaire, La Rochelle et Dr Christine BRUNET (France), CRITT Horticole, Rochefort: « Evaluation d'une sélection d'extraits colorants naturels dans diverses matrices alimentaires : rendu couleur, goût, solidité. Intérêts industriels »
- 14h45-15h00 Mlle Ngoc Anh LUU DAM (Vietnam), Vietnam Academy of Science and Technology : «Savoirs traditionnels sur l'utilisation de plantes comme colorants alimentaires dans certaines cultures indigènes du Nord du Vietnam»
- 15h00-15h15 Dr Nathalie PAULEAU-LARREY (France), Société David Michael Europe, Bourg-les-Valence: « Utilisation des colorants naturels en alimentaire – tendance et innovation »

### 15h15-15h30 Discussion

## **MARDI 26 AVRIL 2011 – APRÈS-MIDI**

### 15h30-18h30 Ateliers de teinture

#### A l'espace Encan

##### **Teinture à l'indigo:**

- Mme Alfonsa HORENG (Flores, Indonésie): Women Weavers and Natural Tyed-dyeing Cooperative of Flores « Fabrication de l'indigo pâteux » et « Procédés traditionnels de mordantage pour les fils de coton »
- Mr Axel BECKER (Norvège) Axel Becker Indigo Dye : « Teinture à l'indigo naturel du Tamil Nadu, Inde, avec le cadre en étoile Européen »
- Mr Jesus CIRIZA-LARRAONA (Espagne/Inde) Société The Colors of Nature : « Peinture de la soie en bleu avec de l'indigo naturel »
- Mme Vivien PRIDEAUX (Royaume-Uni) artisan : « La teinture en cuve d'indigo biologique »
- Mr Michel GARCIA (France) Société Plantes et Couleurs: « La teinture en cuve d'indigo organique »

##### **Teinture au Carthame:**

- Pr Dr Ji-Hee KIM (Corée du Sud), Museum of Natural Dye Arts, Daegu : « Teinture au carthame »
- Pr Kazuki YAMAZAKI (Japon), Tohoku University of Art and Design : « Procédé traditionnel de teinture au carthame au Japon »

#### En parallèle, à l'Aquarium salle de Travaux Pratiques

##### **Teinture à la pourpre:**

- Dr Takako TERADA (Japon), Kwassui Women's University, Nagasaki: « Teinture en cuve avec la pourpre extraite du Muricidé japonais Rapana venosa »
- Mme Inge BOESKEN KANOLD (Allemagne), artiste: « Teindre avec du pigment extrait de Muricidés à pourpre méditerranéens »
- Mme Hisako SUMI (Japon), NPO Earth Network/North-Indigo Art Studio: « Teinture de soies japonaises à partir de Lithospermum erythrorhizon Siebold et Zucc et fabrication d'onguent ».

## MERCREDI 27 AVRIL 2011 - MATIN

### 9h00- 12h00 - Excursions techniques et touristiques au choix :

- Le littoral, les coquillages à pourpre, l'ostréiculture
- Un agriculteur producteur de plantes tinctoriales et éleveur bovin
- La vieille ville de La Rochelle, le Muséum d'Histoire Naturelle et la visite guidée de ses collections sous l'angle tinctorial
- Rochefort, le laboratoire d'extraction et d'application du CRITT/CDP, la collection de plantes tinctoriales, le Musée de l'Ecole de Médecine Navale

### 12h00-14h00 Pique-nique sur les lieux des excursions et retour à l'Espace Encan

## MERCREDI 27 AVRIL 2011 – APRÈS-MIDI

### 14h00-15h00 - Comptes-rendus des excursions en photos

### Conférences, séance 7 (15h00-16h00) " Progrès récents dans la sélection, l'étude biochimique, la production et les applications des colorants naturels "

#### I . Culture des plantes tinctoriales

Présidence de séance : Dr Edouard HNAWIA, Département de Chimie, Laboratoire LIVE (Laboratoire Insulaire du Vivant et de l'Environnement), Université de la Nouvelle-Calédonie, Nouméa, **France**

- 15h00-15h15 Mme Anne DE LA SAYETTE (France), Centre de Recherche, d'Innovation et de Transfert de Technologie CRITT horticole, Rochefort-sur-Mer: « Culture industrielle de plantes tinctoriales »
- 15h15-15h25 Dr Polycarpe KAYODE (Benin), Université d'Abomey-Calavi : « Développement de la culture et de l'extraction du sorgho tinctorial au Bénin »
- 15h25-15h35 Dr Dhanraj DHANASEKARAN (Inde), Annemalai University, Tamil Nadu: « Effet des engrais organiques sur la qualité tinctoriale de l'indigo »
- 15h35-15h50 Dr Luciana ANGELINI (Italie), Université de Pise: « Contrôle de qualité des teintures naturelles. Analyse et exemples de cas »

### 15h50-16h00 Discussion

## MERCREDI 27 AVRIL 2011 – APRÈS-MIDI

### 16h00-18h30 Ateliers de teinture et d'impression

#### Teintures naturelles des Amériques:

- Mme Grete BODØGAARD, (Norvège/États-Unis), Bodøgaard Tapestry Studio: « Teintures naturelles sur piquants de porc-épic »
- Mme Patricia MARTIN (États-Unis), Business-ColorMeWild : « Teintures naturelles de l'Amérique du Nord »

#### Teintures naturelles d'Australie:

- Mme Diane McPHERSON (Australie), Handweavers, Spinners and Dyers Guild, Tasmanian Regional Arts: « Extraction des colorants de plantes indigènes d'Australie et leur utilisation dans les techniques de shibori pour décorer des tissus de coton, soie et laine »
- Mme Trudi POLLARD (Australie), Pollard Designs: « Shibori sur soie et laine avec le santal australien, *Haemadorum spicatum*, et *Eucalyptus cinerea* »

#### Teintures naturelles de Madagascar:

- Mr Jocelyn-Aimé RAKOTOMALALA (Madagascar), Rakotomalala et fils « lambamena » « Teinture des fibres végétales (raphia, sisal, coton) et animales (soie domestique, soie sauvage, laine) avec le *taikinina* (champignon de l'Eucalyptus) »

#### Teintures à la cochenille:

- Mme Karin DELAUNAY- DELFS (France), artiste: « Atelier de teinture à la cochenille d'Oaxaca, Mexique »

#### Teintures et impression insolites :

- Mme Sandra LOEFFELMANN (États-Unis), Company Vermilio: « Teindre l'inattendu : teintures naturelles sur bois, plumes, noix diverses »
- Mme Andie LUIJK (Royaume Uni / France), Société Renaissance Dyeing: « Fabrication du feutre et impression avec des extraits colorants naturels »

**Conférences, séance 8 (09h00-10h30) "Progrès récents dans la sélection, l'étude biochimique, la production et les applications des colorants naturels"**

**II. Extraction de colorants naturels à partir de plantes tinctoriales**

Président de séance : Mr Julius LEAÑO, Institut de Recherche Textile, **Philippines**

- 09h00-09h15 Mr Eber LOPES FERREIRA (Brésil), Company ETNO BOTANICA Research and Technological Innovation «Teintures naturelles issues de cultures et cueillettes soutenables par les communautés indigènes de Réserves extractives du Brésil»
- 09h15-09h30 Dr Subhash Chandra TIWARI, Department of Forestry, Bilaspur et Dr Padma VANKAR (Inde), Indian Institute of Technology, Kanpur: «Teintures naturelles d'origine forestière respectueuses de l'environnement : extraction et teinture du coton, de la soie et de la laine avec des extraits colorants »
- 09h30-09h40 Dr June NGO (Malaisie), Université Malaysia Sarawak: «Teintures naturelles en poudres solubles de Malaisie »
- 09h40-09h55 Dr Patrick BRENAC (France), Société Couleurs de Plantes, Rochefort-sur-Mer : « Couleurs naturelles pour des produits respectueux de l'environnement – Poins sur la production, la qualité, les marchés»
- 09h55-10h05 Ms Debanjali BANERJEE (India), National Institute of Fashion Technology: « Extraction et application de teintures florales respectueuses de l'environnement »
- 10h05-10h15 Dr Zvi KOREN (Israël), The Edelstein Centre for the Analysis of Ancient Artefacts Shenkar College of Engineering and Design: « Nouvelles découvertes de teintures de pourpre biblique à Masada »

**10h15-10h30 Discussion**

**10h30-11h00 Pause café**

**Conférences, séance 9 (11h00-12h40) "Progrès dans la connaissance, la production et les applications des colorants naturels"**

**III . Exemples d'applications industrielles : les textiles**

Président de séance : Mme Anne DE LA SAYETTE, Ing. Directrice du Centre de Recherche, d'Innovation et de Transfert de Technologie CRITT horticole Rochefort-sur-Mer, **France**

- 11h00-11h10 Mr Julius LEAÑO (Philippines), Philippine Textile Research Institute: « Propriétés fonctionnelles et anti-bactériennes de textiles teints avec des teintures naturelles aux Philippines»
- 11h10-11h25 Pr Thomas BECHTOLD, Leopold Franzens-University of Innsbruck et Mr Christian PLADERER, (Autriche), Société Colors of Nature/Farben der Natur, Bruck an der Leitha: « Colours of Nature – procédés de teinture durable par des colorants tirés de ressources renouvelables pour l'industrie textile »
- 11h25-11h35 Pr. Dr. Ji-Hee KIM (Corée du Sud), Museum of Natural Dye Arts, Daegu : « Le décor des textiles par les teintures naturelles – entre tradition et innovation, les teintures traditionnelles par fermentation en Corée »
- 11h35 -11h50 Dr. Jenq-Renn CHEN (République de Chine –Taiwan), Société Be Be Cotton Knitting Co Ltd, Taipei Hsien: « Avancées dans la production à grande échelle de textiles teints avec des teintures naturelles »
- 11h50-12h05 Mr Arun BAID (Inde), Aura Herbal Textiles Ltd., Ahmedabad: « Développement de standards pour des procédés de teinture industrielle des textiles par les colorants végétaux et produits dérivés »
- 12h05-12h15 Mr Nagarajan VEDARAMAN (Inde), Central Leather Research Institute Adayar Chennai «Teinture du cuir avec différentes teintures naturelles»

**12h15-12h30 Discussion**

**12h30-14h00 DÉJEUNER**

## JEUDI 28 AVRIL 2011 - APRÈS-MIDI

### Conférences, séance 10 (14h00-15h30): "Progrès dans la connaissance, les propriétés, la production et les applications des colorants naturels"

#### IV. Applications dans différentes branches d'artisanats et d'industries : cosmétiques, peintures, plastiques

Présidence de séance : Pr. Mouhoussine NACRO, Laboratoire de Chimie Organique et Physique Appliquées (LCOPA), Université de Ougadougou, **Burkina Faso**

- 14h00-14h10 Dr. Francisco Miguel MARTINEZ-VERDU (Espagne), Université d'Alicante: « Design, synthèse et caractérisation de nano-pigments naturels – défis et perspectives pour de nombreuses applications industrielles »
- 14h10-14h20 Mme Frédérique BARBAROSA (France), Société Alban Muller International : « Mise au point d'une gamme d'extraits de plantes tinctoriales pour le marché cosmétique international - les Tinctamis »
- 14h20-14h35 Dr Hélène DE CLERMONT-GALLERANDE (France), Société Chanel: « Sélection et formulation d'un extrait végétal coloré dans les produits de maquillage - l'exemple de Chanel »
- 14h35-14h50 Dr Perumal RAVICHANDRAN (Inde), Manonmaniam Sundaram University and Dr Manimekalai, Veungopal (Inde), Sri Parasakthi Women's College, Tamil Nadu: « Nouvelles méthodes standardisées d'application des colorants naturels du sud de l'Inde sur des fibres végétales employées dans diverses industries artisanales »
- 14h50-15h05 Dr Pajaera PATANATHABUTR (Thaïlande), Silpakorn University, Nakorn Pathorn: « Les colorants naturels en Thaïlande: des textiles traditionnels aux composites d'acide polylactique pour des emballages respectueux de l'environnement »
- 15h05-15h15 Mme Gerda HANSBERG (Mexique), Atelier Tlapalli: « L'emploi de colorants et pigments naturels dans les Couleurs Tlapalli pour la peinture »

#### 15h15-15h30 Discussion

#### 15h30-16h15 Présentation AUDIOVISUELLE : Earth matters

Par Mme Cécile POIGNANT (France), Société Trend Union: « Tendances et colorants naturels »

## JEUDI 28 AVRIL 2011 - APRÈS-MIDI

### 16h15-19h00 Ateliers de teinture

#### **Teinture des cheveux et maquillage par les colorants naturels :**

- Mr Jesus CIRIZA-LARRAONA, (Espagne/Inde) Société The Colors of Nature: «Teinture des cheveux à l'indigo et au henné »

#### **Procédés de teinture par les colorants naturels mis au point récemment**

- Dr Padma VANKAR (Inde), Indian Institute of Technology, Kanpur: « Teinture naturelle à l'aide d'enzymes et sans mordants métalliques »
- Mr Eber Lopes FERREIRA (Brésil), Société Etno Botanica Research and Technological Innovation: « Application d'écorce tannante cationique avant mordantage, sur fibres textiles végétales »
- Mr Brij Ballabh UDAIWAL (Rajasthan, Inde), Société Weave-N-Print: « Teinture sous pression avec des teintures naturelles »
- Mr Julius LEAÑO (Philippines), Institut de Recherche Textile des Philippines: « Teinture avec les feuilles de *Terminalia catappa* »
- Dr Perumal RAVICHANDRAN (Inde), Manonmaniam Sundaram University : « Teinture des fibres végétales utilisées en vanneries et nattes par les colorants naturels »
- Mme Monoleena BANERJEE (Inde), Société Weaver's Studio, Kolkata : « Décors complexes multicolores par Shibori » avec les extraits colorants naturels utilisés dans les bains de teinture des autres ateliers en cours simultanément
- Mr Chen LIANG-YUNN (République de Chine-Taiwan), Fu Jen Catholic University Dept. Textile and Clothing: « L'art du marbrage avec les teintures naturelles »

**Conférences, séance 11 (09h00-10h30) : "Effets économiques et sociaux du développement des teintures naturelles. Etudes de cas"**

**I. Développement rural et rôle des femmes**

Présidence de séance : Dr. Beatriz O. DEVIA CASTILLO, Département de Chimie, Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Bogotá, **Colombie**

- 09h00-09h15 Mme Alfonsa HORENG (Indonésie), Women Weavers and Natural Tyed-dyeing Cooperative of Flores: « La magie des ikats en teintures naturelles dans la culture et l'identité de l'île de Flores – développements au sein des coopératives de tisserandes »
- 09h15-09h25 Mme Sentila YANGER (Inde), Société Tribal Weave, Dimapur: « Histoires de l'indigo Naga »
- 09h25-09h40 Dr Serife ATLIHAN (Turquie), Marmara University of Istanbul: « La production de textiles traditionnels teints avec des teintures naturelles comme suite du Projet Dobag »
- 09h40-09h50 Mme Marie-Catherine GANFINA (République du Congo), Association Nkaô Mbiali : « L'utilisation des teintures naturelles dans l'Association Nkaô Mbiali »
- 09h50-10h05 Mme Fabiana MENNA (Italie/Argentine), Gran Chaco Foundation: «Les couleurs de la forêt: l'autonomisation des femmes par la redécouverte des couleurs »
- 10h05-10h15 Mme Katarzyna SCHMIDT-PRZEWOZNA (Pologne), Institut des Fibres naturelles et des Plantes Médicinales, Poznan : « Les plantes tinctoriales dans l'histoire des ateliers d'art textile en Pologne »

**10h15-10h30 Discussion**

**10h30-11h00 Pause café**

**Conférences, séance 12 (11h00-12h40) : "Effets économiques et sociaux du développement des teintures naturelles. Etudes de cas "**

**II. Intégration des colorants naturels dans les problématiques environnementales, rôle des ONGs, programmes pédagogiques**

Présidence de séance : Dr. Roman JASHENKO, Laboratoire d'Entomologie, Institut de Zoologie et Société Savante Tethys, Almaty, **Kazakhstan**

- 11h00-11h10 Mme Luz MEDINA BONTA (Honduras), Delta State University: «L'implication des communautés indigènes dans le renouveau et le développement durable des fibres et teintures naturelles au Honduras »
- 11h10-11h20 Mr Juan CAZORLA GODOY (Iles Canaries, Espagne), Association Milana: « La Cochenille dans le système éducatif de l'île de Lanzarote »
- 11h20-11h35 Mme Martine BOULANGER-PENDUFF (Nouvelle-Calédonie, France), Lycée professionnel Jean-XXIII, Paita: « Mode et environnement en Nouvelle-Calédonie – valorisation des déchets verts en teinture naturelle par une classe de Baccalauréat Professionnel Métiers de la Mode et du Vêtement »
- 11h35-11h45 Pr Sandy HEFFERNAN (Nouvelle-Zélande), Massey University: « Tisser le futur: la teinture naturelle en Nouvelle Zélande »
- 11h45-11h55 Mme Karen URBANEK (Etats-Unis): « Une boîte à couleurs pour les Explorateurs en Art »
- 11h55-12h10 Mme Victoria MYRTAL (Inde) Société Aranya Naturals, Munnar: « Envisager le futur avec confiance »
- 12h10-12h20 Mme Rosella CILANO (Italie), Association Tintura Naturale M.E. Salice: « L'association teinture naturelle Maria Elda Salice – Italie »

**12h20-12h40 Discussion**

**12h40-14h00 DÉJEUNER**

**Conférences, séance 13 (14h00-17h30) : " Valorisation des colorants naturels : bases de données, marketing, labels "**

Présidence de séance : Prof. Thomas BECHTOLD, Institut de Recherche en Chimie et Physique des Textiles, Dornbirn, **Autriche**

**I. Proposition d'un outil informatique pour rassembler et diffuser les connaissances sur les colorants naturels au niveau mondial**

- 14h00-14h15 Mmes Barbara BIGLER (Suisse), teinturière indépendante et Marie MARQUET (France) CIHAM/Université de Lyon II : « Projet Rainbow : une plateforme participative en ligne regroupant des bases de données sur la thématique des colorants naturels »
- 14h15-14h25 Discussion sur le projet

**II. Marketing des colorants naturels et des produits de leurs applications**

- 14h25-14h40 Mme Charlotte KWON (Canada), Société Maiwa Handprints Ltd.: «Trois paradoxes du marketing des Teintures Naturelles »
- 14h40-14h50 Dr Stefano PANCONESI (Italie), Textile consultant « Proposition de plan d'action pour la production et le marketing des teintures naturelles pour l'industrie textile en Europe »
- 14h50-15h05 Mr Edric ONG (Malaisie), Société Atelier Sarawak, Sceau d'Excellence de l'UNESCO: «Les Teintures naturelles dans les textiles et la mode: phénomène de niche ou de masse ? »
- 15h05-15h15 Pr Gabriela NIRINO (Argentine), Université Technologique Nationale, Buenos Aires: « Valeur ajoutée des colorants naturels dans la conception des produits »
- 15h15-15h25 Mr Luiven RIVAS-SANCHEZ (Royaume-Uni), Fashion and Textile designing: « Les Teintures naturelles dans la mode et les textiles contemporains »
- 15h25-15h35 Mmes Sasha DUERR et Kathelyn TOTH-FEJEL (Etats-Unis), Permacouture Institute: « Slow textiles, culture écologique et colorants naturels »
- 15h35-15h45 Mmes Barbara BLIN BARROIS et Anne VARICHON, (France), Société Coopérative d'Intérêt Collectif Ôkhra: « Colorants et pigments naturels : enjeux d'échelles pour des marchés durables »

**15h45-16h00 Discussion**

**16h00-16h30 Pause rafraîchissements**

**III. "Labellisation des colorants naturels "**

Présidence de séance : Mr Edric ONG, Company Atelier Sarawak, Seal of Excellence of UNESCO, vice président du World Crafts Council Asie Pacifique **Malaisie**

- 16h30-16h45 Mme Esther REWITZ (Suisse), IMO Institute für Marketecology « La certification GOTS et la procédure d'approbation des colorants naturels »
- 16h45-17h00 Mme Bina RAO (Inde) Société Creative Bee, « Un label pour les teintures naturelles: modalités et critères de mise en application »
- 17h00-17h15 Mme Sayyda Ruhy GHUZNAVI (Bangladesh), Société Aranya, Bangladesh: « Les Colorants naturels – engagements pour le futur »

**17h15 à ... Discussion générale sur la séance 13, Recommandations, projets, synthèse du symposium**

**DINER DE CLOTURE**

**SAMEDI 30 AVRIL 2011**

Journée d'ouverture d'ISEND au Grand Public